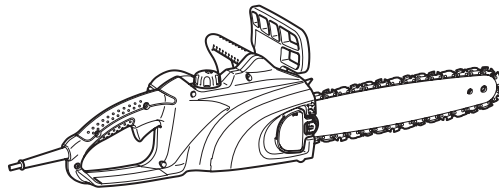
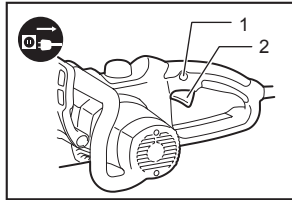




GB	Chain Saw	INSTRUCTION MANUAL
UA	Ланцюгова пила	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
PL	Pilarka łańcuchowa	INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO	Ferăstrău cu lanț	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
DE	Kettensäge	BEDIENUNGSANLEITUNG
HU	Láncfűrész	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV
SK	Reťazová píla	NÁVOD NA OBSLUHU
CZ	Řetězová pila	NÁVOD K OBSLUZE

UC3020A
UC3520A
UC4020A

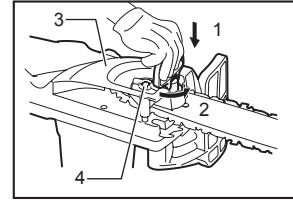




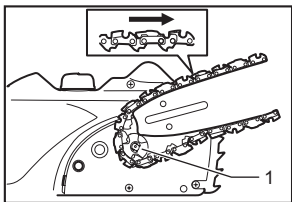
1 006910



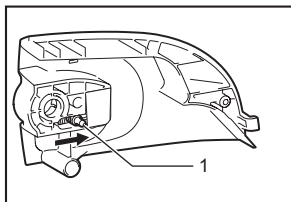
2 010373



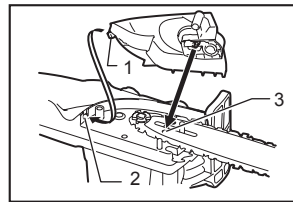
3 010567



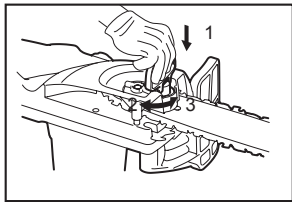
4 006939



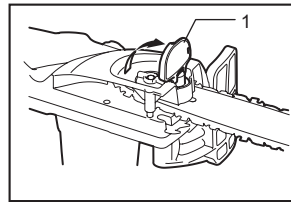
5 006940



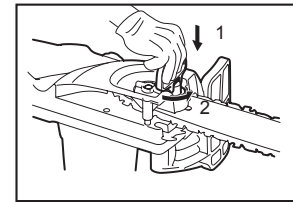
6 006941



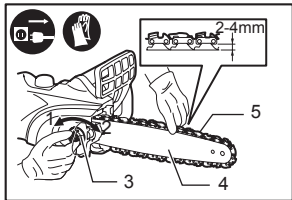
7 006942



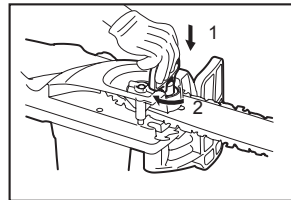
8 006933



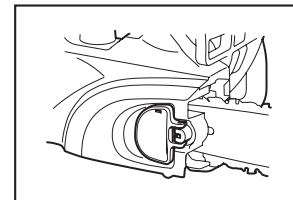
9 006934



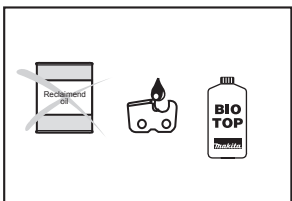
10 006935



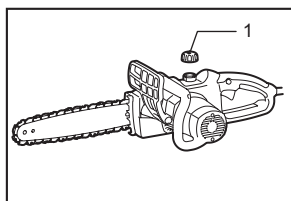
11 006936



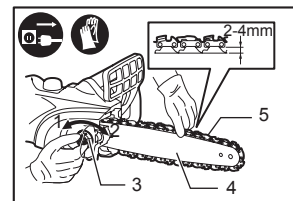
12 006937



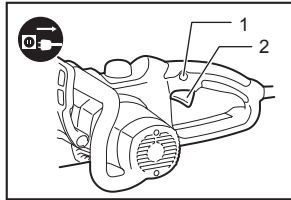
13 006921



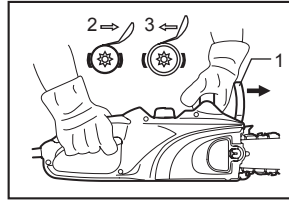
14 006922



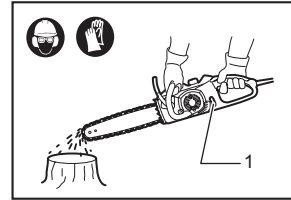
15 006935



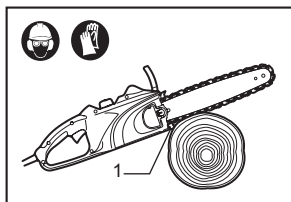
16 006910



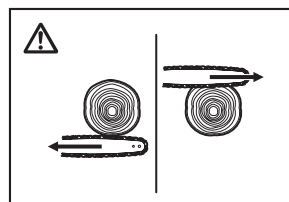
17 006911



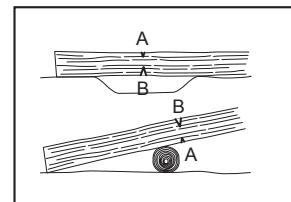
18 006912



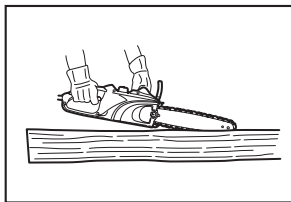
19 006913



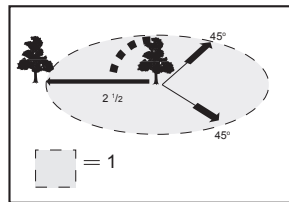
20 006914



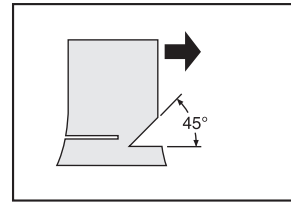
21 006915



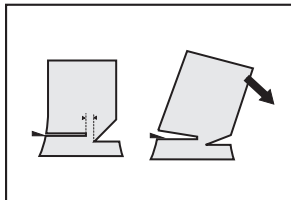
22 006916



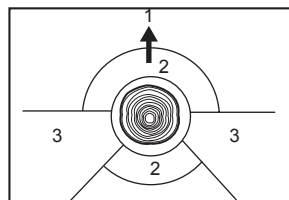
23 006917



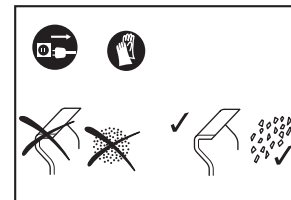
24 006918



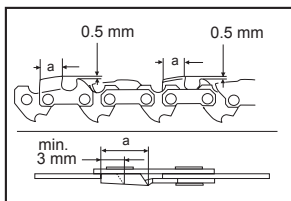
25 006923



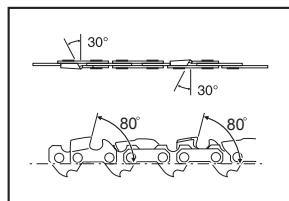
26 009202



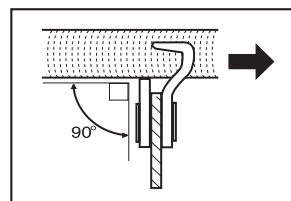
27 006924



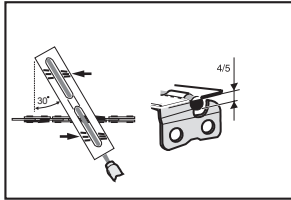
28 006925



29 006926

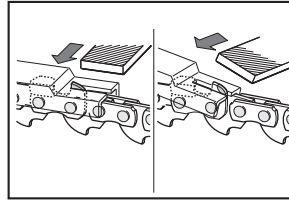


30 006927



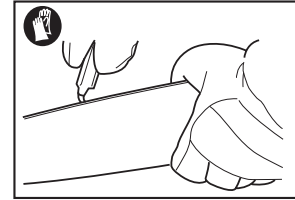
31

006928



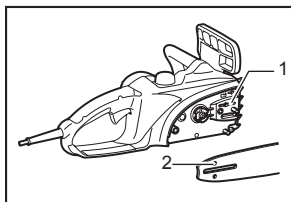
32

006929



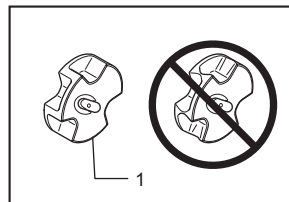
33

006930



34

006931



35

006932

MAGYAR (Eredeti útmutató)

- 1-1. Kireteszelőgomb
- 1-2. Kapcsoló kioldógomb
- 3-1. Nyomja be
- 3-2. Lazítsa meg
- 3-3. Lánckerék fedél
- 3-4. Szabályozótárcsa
- 4-1. Lánckerék
- 5-1. Szabályozó tű
- 6-1. Övtartó
- 6-2. Furat
- 6-3. Kisátmérőjű furat
- 7-1. Nyomja be
- 7-2. Rögzíteni
- 7-3. Lazítsa meg
- 8-1. Kar

Az általános nézet magyarázata

- 9-1. Nyomja be.
- 9-2. Lazítsa meg
- 10-1. Alacsony
- 10-2. Magas
- 10-3. Szabályozótárcsa
- 10-4. Vezetőrúd
- 10-5. Fűrészlánc
- 11-1. Nyomja be
- 11-2. Rögzíteni
- 14-1. Olajbeöntő nyílás fedele
- 15-1. Alacsony
- 15-2. Magas
- 15-3. Szabályozótárcsa
- 15-4. Vezetőrúd
- 15-5. Fűrészlánc

- 16-1. Kireteszelőgomb
- 16-2. Kapcsoló kioldógomb
- 17-1. Kézvédő
- 17-2. Elrekeszelés
- 17-3. Kioldás
- 18-1. Nézőüveg
- 19-1. Fogazott lemez
- 23-1. Vágási terület
- 26-1. Esési irány
- 26-2. Veszélyes zóna
- 26-3. Menekülési útvonal
- 34-1. Olajterelő horony
- 34-2. Olajadagoló nyílás
- 35-1. Lánckerék

RÉSZLETES LEÍRÁS

Modell	UC3020A	UC3520A	UC4020A
Max. láncsebesség (m/s)	13,3		
Vágási hossz	300 mm	350 mm	400 mm
Fűrészlánc	Típus		
	Osztás		
Olajszivattyú		Automatikus	
Olajtartály térfogata (l)		0,20	
Erőátvitel		Közvetlen	
Láncfék		Kézi	
Leállító fék		Mechanikus	
Teljes hossz (láncvezető nélkül)		436 mm	
Tiszta tömeg		4,3 kg	4,4 kg
Hosszabbító (opcionális)		DIN 57282/HO 7RN -F L=30 m max., 3x1,5 mm ²	

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A tulajdonságok országról országra különbözhetnek.
- Súly, az EPTA 01/2003 eljárás szerint

END218-4

Jelölés

A következőkben a berendezésben használt jelképek láthatók. A szerszám használata előtt bizonyosodjon meg arról hogy helyesen értelmezi a jelentésüket.

-  Olvassa el a használati útmutatót, tartsa be a figyelmeztetéseket és a biztonsági előírásokat.
-  Viseljen szemvédőt.
-  Viseljen fülvédőt.
-  KETTŐS SZIGETELES
-  Figyelem: rendkívüli óvatosság és odafigyelés szükséges!
-  Figyelem: azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugaszt, ha a kábel



megsérült!

- Figyelem: visszarúgás!
- Védje az esőtől és a nedvességtől!
- Vegyen fel sisakot, védőszemüveget és fülvédőt!
- Viseljen védőkesztyűt!
- Húzza ki a hálózati csatlakozódugaszt!
- Elsősegély
- Maximálisan megengedett vágási hossz
- A lánc mozgási iránya



- Láncolaj
- Lánccfék kiengedve
- A lánccfék bekapcsolva
- Tilos!
- Csak az EU országokban
Ne dobjon ki elektromos berendezést háztartási hulladékkal együtt!
Tekintettel az elektronikus és elektromos hulladékokkal foglalkozó 2002/96/EC európai uniós irányelvre és annak a nemzeti törvényekkel összhangban történő alkalmazására, az életkora végét elérő elektromos berendezéseket elkülönítve kell begyűjteni és természetbarát újrafelhasználó üzemben feldolgozni.

ENE031-1

Rendeltetésszerű használat

A szerszám farönkök és gömbfa vágására szolgál.

ENF002-1

Tápegység

A szerszám csak a névtáblán feltüntetett feszültségű, egyfázisú változófeszültségű hálózathoz csatlakoztatható. A szerszám az európai szabványok szerinti kettős szigeteléssel van ellátva, így táplálható földelővezeték nélküli csatlakozóaljzatból is.

ENF100-1

A 220 V és 250 V közötti feszültséggel rendelkező nyilvános kisfeszültségű áramelosztó rendszerekben való használatra.

Az elektromos berendezések bekapcsolásakor feszültségingadozások léphetnek fel. Ezen készülék üzemeltetése kedvezőtlen áramellátási körülmények között ellentétes hatással lehet más berendezések működésére. A 0,35 Ohmmal egyenlő vagy annál kisebb értékű hálózati impedancia esetén feltételezhetően nem lesznek negatív jelenségek. Az ehhez az eszközhöz használt hálózati csatlakozót biztosítókkal vagy lassú kioldási jellemzőkkel rendelkező megszakítóval kell védeni.

ENG102-3

Zaj

A tipikus A-súlyozású zajszint, a EN60745szerint meghatározva:

Hangnyomásszint (L_{pA}) : 92 dB (A)
Hangteljesítményszint (L_{WA}) : 100 dB(A)
Bizonytalanság (K): 1 dB(A)

Viseljen fülvédőt.

ENG221-3

Vibráció

A vibráció teljes értéke (háromtengelyű vektorösszeg), az EN60745 szerint meghatározva:

Működési mód: favágás
Vibráció kibocsátás (a_{h1}) : 3,8 m/s²
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

- A rezgés kibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.
- A rezgés kibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

FIGYELMEZTETÉS:

- A szerszám rezgés kibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától függően.
- Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

ENH026-4

Csak európai országokra vonatkozóan

EK Megfelelőségi nyilatkozat

Mi, a Makita Corporation, mint a termék felelős gyártója kijelentjük, hogy a következő Makita gép(ek):

Gép megnevezése:
Láncfűrész

Típuszám/ Típus: UC3020A, UC3520A, UC4020A

Műszaki adatok: lásd a „RÉSZLETES LEÍRÁS” táblázatban.

sorozatgyártásban készül, és

Megfelel a következő Európai direktíváknak:

2000/14/EK, 2006/42/EK

És gyártása a következő szabványoknak valamint szabványosított dokumentumoknak megfelelően történik:

EN60745

Az EK típusvizsgálat tanúsítványának száma: M6T 09 10 24243 111

Az EK típusú 98/37/EK és 2006/42/EK vizsgálatokat az alábbi intézet végezte:

TÜV SÜD Product Service GmbH,
Zertifizierstelle, Ridlerstrasse 65, 80339 München,
Germany
Azonosítószám: 0123

A műszaki dokumentáció Európában a következő hivatalos képviselőknél található:

Makita International Europe Ltd,
Michigan, Drive, Tongwell,
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

A 2000/14/EK irányelv által előírt megfelelőségi értékelési eljárás az V. függelék szerint történt.

Mért hangteljesítményszint: 100,0dB

Garantált hangteljesítményszint: 101,0dB

2009. november 4.

000230


Tomoyasu Kato
Igazgató
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, JAPÁN

GEA010-1

A szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

△ FIGYELEM Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat, akkor áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat..

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

GEB037-6

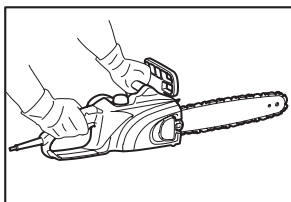
A láncfűrészre vonatkozó biztonsági figyelmeztetések

1. **A láncfűrész működésekor tartsa távol a testrészeit a fűrészlánctól.** Mielőtt fűrészelni kezd a láncfűrészszel, Ellenőrizze, hogy az nem érintkezik semmivel. Egy figyelmetlen pillanatban munka közben becsípheti a ruháját vagy valamely testrészét a láncfűrész.
2. **Mindig tartsa a fűrész jobb kézzel a hátsó fogantyújánál és bal kézzel az első fogantyún.** Ha fordított kezelhelyezést alkalmaz tartáskor, megnöveli a személyi sérülés veszélyét, amit soha ne tegyen.
3. **Az elektromos szerszámot kizárólag a szigetelt markolófelületeknél fogja meg, mivel a láncfűrész véletlenül érintkezésbe léphet rejtett elektromos vezetékekkel vagy a saját tápkábelével.** A láncfűrész áram alatt álló vezetékekkel való érintkezésekor annak fém alkatrészei is áram alá kerülnek és megrázhathják a kezelőt.
4. **Viseljen védőszemüveget és fülvédőt.** A fejen, kézen, lábfejen és lábon további védőfelszerelés viselése javasolt. A megfelelő védőruha viselete csökkenti a személyi sérülés kockázatát a törmelék által, illetve a láncfűrészszel való véletlenszerű érintkezést.
5. **Ne vágjon bele a fűrészszel egy élő fába.** Ha még áll a fa, veszélyes láncfűrészszel vágni.
6. **Mindig álljon stabilan munka közben, és a fűrész alkalmazza kizárólag stabil,**

biztonságos és sima felületen állva. A csúszó vagy nem stabil felületek, mint a létrák, az egyensúly és a láncfűrész kontrolljának elvesztését okozhatják.

7. **Feszültség alatt lévő gally vágásakor legyen résen, hogy hátraugorhasson.** Amikor kioldódik a farostokból, az eséssel meglendült gally megütheti a kezelőt és / vagy a láncfűrész kezelhetetlenné teheti.
8. **Legyen nagyon óvatos ágak és suhángok vágásakor.** A gyenge anyagba beakadhat a láncfűrész és Ön felé verődhet vagy kiránthatja az egyensúlyából.
9. **A láncfűrész hordja az első fogantyúnál tartva, kikapcsolva, és a testétől távol.** A láncfűrész szállítása vagy tárolása alatt mindig illessze rá a láncvezető tetejét. A láncfűrész megfelelő kezelése lecsökkenti a véletlenszerű érintkezés esélyét a mozgó láncfűrészszel.
10. **A szerszám kenésekor, a lánc kifeszítésekor vagy tartozékcseré alatt kövesse az utasításokat.** A nem szakszerűen kifeszített vagy megkent lánc elszakadhat vagy megnöveli a visszarúgás kockázatát.
11. **A fogantyúkat tartsa szárazon, tisztán és olaj- és zsírmentesen.** A zsíros, olajos fogantyúk csúszósak, és a kontroll elvesztését okozzák.
12. **Csak fa vágására alkalmazza. Ne használja a láncfűrész a rendeltetésétől eltérő módon.** Például: Ne alkalmazza a láncfűrész műanyag, kőművesmunka vagy nem fa építőanyagokra. A láncfűrész nem rendeltetésszerű alkalmazása veszélyes helyzetet okozhat.
13. **A visszarúgás okai és annak megelőzése a kezelő által:**
Visszarúgást okozhat, ha a láncvezető orra vagy hegye egy tárggyal érintkezik, vagy ha a fa lezárul és becsípi a fűrész a vágásba.
A hegygel való érintkezés időnként fordított reakciót idéz elő, felfele rúgva a láncvezetőt és hátra a kezelő felé.
Ha a láncfűrész a láncvezető felső részénél csípődik be, ez gyorsan hátrafelé tolhatja a láncvezetőt a kezelő irányába.
Ezek a reakciók mindenike a fűrész kontrolljának elvesztését okozhatja, ami komoly személyi sérülést okozhat. Ne támaszkodjon kizárólag a fűrészbe épített biztonsági szerkezetre. Láncfűrész kezelőként tegyen meg néhány lépést a vágási munkálatok balesetmentessége és a sérülés elkerülésének érdekében.
A visszarúgás a szerszám helytelen használatának és/vagy a hibás megmunkálási eljárásnak vagy a nem megfelelő munkaviszonyok eredménye és az alább leírt óvintézkedések betartásával elkerülhető:
– **Szilárdan markolja meg a szerszámot úgy, hogy hüvelykujjai és ujjai ráfonódjanak a**

láncfűrész markolataira. Mindkét kezét a fűrészben tartva irányítsa be úgy a testét és karjait, hogy ellen tudjon állni a visszarúgó erőnek. A visszarúgó erőt a kezelő kézben tarthatja, ha megteszi a megfelelő óvintézkedéseket. Ne engedje elszabadulni a láncfűrész.



006908

- **Ne próbáljon kinyújtózva vágást végrehajtani, és ne vágjon válmagasság felett.** Így megakadályozható a vágólap csúcsának véletlen érintkezése, és a láncfűrész jobban irányítható váratlan helyzetekben is.
- **Kizárólag a gyártó által meghatározott láncvezetőt és láncot használjon.** A nem megfelelő láncvezető és lánc láncszakadáshoz és visszarúgáshoz vezethet.
- **Kövesse a gyártó élezési és karbantartási utasításait.** A mélységmérő magasságának csökkentése növelt visszarúgást okozhat.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

1. Olvassa el a Használati utasítást, hogy megismerkedjen a láncfűrész működésével.
2. Mielőtt először használja a láncfűrész, legyen tisztában annak használatával. Ha ez nem lehetséges, akkor a munka megkezdése előtt legalább gyakoroljon egy kicsit egy fűrészbakra fektetett, fatörzsön.
3. 18 év alatti fiatalok vagy gyerekek nem használhatják a láncfűrész. 16 év feletti fiatalok mentesülhetnek ezen tilalom alól, ha szakember részvételével betanításban részesülnek.
4. A láncfűrészrel való munkavégzés nagy fokú összpontosítást igényel. Ne használja a láncfűrész ha nem érzi jól magát vagy rossz a közérzete. Minden munkát nyugodtan és elővigyázatosan végezzen.
5. Soha ne végezzen munkát alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt.

Megfelelő használat

1. A láncfűrész kizárólag faanyagok fűrészelésére szolgál. Ne használja másra, például műanyag vagy porózus beton vágására.

2. A láncfűrész csak a jelen Használati utasításban leírt műveletek végzésére használja. **Ne** használja például sövényvágásra vagy hasonló célokra.
3. A láncfűrész nem használható erdészeti munkákra, pl. élőfa kivágására vagy gallyazására. A láncfűrész csatlakozózsínőre nem biztosítja a kezelő számára az ilyesfajta munkák végzéséhez szükséges mozgékonyt és biztonságot.
4. A láncfűrész nincs ipari felhasználásra tervezve.
5. Ne terhelje túl a láncfűrész.

Személyi védelmi eszközök

1. A munkaruha testhezálló kell legyen, de ne akadályozza a mozgást.
2. Munkavégzéshez viselje az alábbi védőruházatot:
 - Bevizsgált védősisakot, ha fennáll az ágak vagy hasonló tárgyak lehullásának veszélye;
 - Arcmaszkot vagy védőszemüveget;
 - Alkalmas zajvédelmi felszerelést (fülvédőt, méretre szabott vagy formázható fül dugót). Kérésre oktávartomány-elemzést végzünk.
 - Tartós, bőrből készült védőkesztyűt;
 - Erős anyagból készült hosszúnadrágot;
 - Vágásálló kezeslábast;
 - Csúszásmentes talppal, acél orr-résszel és vágásálló szövetbéléssel ellátott védőlábbelit;
 - Gázálcot, ha a munkavégzés porképződéssel jár (pl. száraz fa fűrészélése).

Védekezés az áramütéssel szemben



- A láncfűrész esős időben vagy nedves környezetben nem használható, mivel az elektromos motor nem vízálló.
1. A láncfűrész csak bevizsgált elektromos hálózatban felszerelt csatlakozóaljzatba szabad bedugni. Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik a szerszám adattábláján feltüntetett. Ügyeljen rá, hogy egy 16 A-es hálózati biztosíték fel legyen szerelve. A kültéren használt láncfűrészeket olyan áramvédő kapcsolóhoz kell csatlakoztatni, melynek munkaárama nem haladja meg a 30 mA-t.



- Ha a csatlakozózsínör megsérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugaszt az aljzatból.

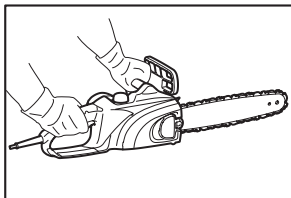
A biztonságos munkavégzés módja

1. Mielőtt elkezd a munkát, ellenőrizze, hogy a láncfűrész megfelelő üzemi állapotban van és hogy az állapota megfelel a munkavédelmi előírásoknak. Különösen ellenőrizze, hogy:
 - A láncfék megfelelően működik;
 - A leállító fék megfelelően működik;
 - A láncvezető és a lánckerékvédő helyesen vannak felszerelve;
 - A lánc az előírásoknak megfelelően meg van élezve és feszítve;

- A hálózati kábel és a hálózati csatlakozódugasz sérülésmentes;

Tájékozódjon az "ELLENŐRZÉSEK" fejezetből.

2. Mindig győződjön meg róla, hogy megfelelő keresztmetszetű hosszabbító kábelt használ (lásd MŰSZAKI ADATOK fejezet). Kábeldob használata esetén a kábelt mindig teljes hosszában tekerje le a dobrol. A láncfűrész kültérben való használatakor ellenőrizze, hogy a hosszabbító kábel kültéri használatra való és névleges adatai ennek megfelelnek.
3. Tartsa távol a kábelt a vágási területtől, és úgy igazítsa a kábelt, hogy vágás közben ne akadjon el az ágakon és hasonló akadályokon.
4. Ne használja a láncfűrész gyűlékony por vagy gázok jelenlétében, mivel a motor szikrázik, és ezért **robbanásveszélyes**.
5. Csak szilárd talajon dolgozzon, ahol jól meg tudja vetni a lábát. Különösen ügyeljen az akadályokra (ilyen pl. a kábel is) a munkaterületen. Legyen nagyon óvatos ott, ahol a nedvesség, jég, hó, a frissen kivágott fa vagy a kérge csúszóssá tehetik a talajt. Létrán vagy fa tetején állva ne használja a fűrész.
6. Legyen különösen elővigyázatos, ha lejtős területen dolgozik; a guruló fatörzsek és ágak potenciális veszélyforrást jelentenek.
7. Soha ne végezzen vágást vállmagasság fölött.
8. **Bekapcsoláskor és a használat közben mindig két kézzel tartsa a láncfűrész.** Jobb kezével a hátsó fogantyút, bal kezével pedig az első fogantyút fogja. Markolja szilárdan a fogantyúkat az ujjaiával. A láncvezető és a lánc nem érhet hozzá semmihez a fűrész bekapcsolásakor.

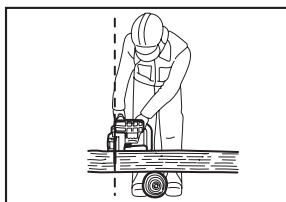


006908

9. Tisztítsa meg a munkaterületet az idegen tárgytól, pl. homoktól, kövektől, szegektől, vezetékektől, stb. Az idegen tárgyak kárt tehetnek a láncvezetőben és a láncban, és veszélyes visszarúgásokat idézhetnek elő.
10. Legyen különösen óvatos amikor drótkerítés közelében dolgozik a fűrész. Ha belevág a kerítésbe, a fűrész visszarúghat.
11. Ne vágjon bele a talajba.
12. A fadarabokat egyenként fűrészelve, ne kötegekben vagy rakásban.
13. Kerülje vékony gallyak vagy gyökerek fűrészelését, mivel ezek belegabalyodhatnak a láncfűrészbe. Az egyensúly elvesztése

veszélyes.

14. Fűrészelt fa vágásához használjon biztonságos alátámasztást (fűrészbakot).
15. Ne használja a láncfűrész fadarabok vagy más tárgyak lefeszítésére vagy félresöpítésére.
16. A láncfűrész úgy irányítsa, hogy semelyik testrésze ne keresztezze a láncfűrész mozgáspályájának meghosszabbított vonalát (lásd az ábra).

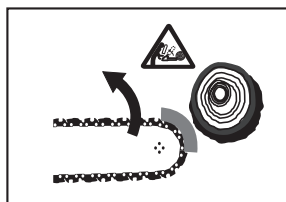


006909

17. Amikor a fűrészelési munkák végzése közben mozognia kell, mindig hozza működésbe a láncféket, nehogy azt véletlenül be lehessen indítani. Szállításkor az első fogantyúnál fogja meg a láncfűrész, és ne tartsa az ujját a kapcsolón. Áramtalanítsa a szerszámot amikor szünetet tart vagy őrizetlenül hagyja a láncfűrész. Csak olyan helyen hagyja a láncfűrész, ahol az nem jelenthet veszélyt.
18. Áramtalanítsa a szerszámot amikor szünetet tart vagy őrizetlenül hagyja a láncfűrész. Csak olyan helyen hagyja a láncfűrész, ahol az nem jelenthet veszélyt.

Visszarúgás

1. A láncfűrész használata során veszélyes visszarúgások fordulhatnak elő. Visszarúgás akkor következik be, amikor a láncvezető hegye (különösen annak felső része) fába vagy más kemény tárgyba ütközik. Ekkor a láncfűrész a kezelő irányába lökődik.



006919

2. A visszarúgások elkerülése érdekében tartsa be a következőket:
 - Soha ne kezdje a vágást a láncvezető hegyével.
 - Soha ne használja fűrészelésre a láncvezető hegyét. Legyen különösen óvatos, amikor egy már megkezdett vágásba szeretne folytatni.
 - A vágást mozgó láncsal kezdje el.

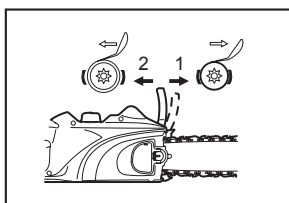
- Mindig megfelelően élezze meg a fűrészláncot. Különösen fontos, hogy a mélységbeállítót állítsa a helyes méretre (tájékozódjon a "A fűrészlánc megélezése" fejezetben a részletekről).
- Soha ne vágjon egyszerre több ágat.
- Gallyazáskor ügyeljen arra, hogy közben a láncvezető ne érjen hozzá más ágakhoz.
- Aprításkor maradjon távol a szomszédos rönköktől. Mindig figyeljen oda a láncvezető hegyére.
- Használjon fűrészbakot.

Biztonsági eszközök

1. A munka megkezdése előtt minden esetben ellenőrizze, hogy a biztonsági eszközök működőképesek. Ne használja a láncfűrészét ha a biztonsági eszközök nem működnek megfelelően.

– Láncfék:

A láncfűrész láncfékkel van felszerelve, amely a másodperc törtrésze alatt megállítja a fűrészláncot. Ez akkor lép működésbe, amikor a kézvédőt előretolja. Ilyenkor a fűrészlánc 0,15 másodpercen belül megáll, és megszakad a motor áramellátása.



1. A láncfék bekapcsolva
2. A láncfék kiengedve

006920

– Leállító fék:

A láncfűrész leállító fékkel van felszerelve, amely azonnal megállítja a fűrészláncot, amikor a BE/KI kapcsolót felengedik. Ez meggátolja, hogy kikapcsoláskor a fűrészlánc tovább fusson, és így veszélyhelyzetet teremtsen.

- Az **előlső és hátsó kézvédők** védik a kezelő kezét a szétrepülő fadaraboktól és az esetlegesen elszakadó fűrészláncától.
- A **kireteszelőgomb** megakadályozza a láncfűrész véletlenszerű beindítását.
- A **láncfogó** a kezelőt a lánc leugrása vagy szakadása esetén fellépő sérülésektől védi.

Szállítás és tárolás



- Amikor a láncfűrész nem használja vagy szállítani szeretné, húzza ki a hálózati csatlakozódugaszt az aljzatból, és szerelje fel a szerszámhöz mellékelt védőtokot. Mozgó fűrészláncsal soha ne vigye vagy szállítsa a fűrész.

1. A láncfűrész csak az előlső fogantyúnál fogva szabad vinni, hátrafelé néző láncvezetővel.

2. A láncfűrész biztonságos, száraz és zárható helyiségben kell tárolni, ahol gyerekek nem tudnak hozzáférni. Ne tárolja a láncfűrészét a szabadban.

KARBANTARTÁS

1. Húzza ki a csatlakozódugaszt az aljzatból, mielőtt bármilyen beállítást vagy karbantartást végez a szerszámon.
2. Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozózsínőn szigetelésének sérüléseit.
3. Rendszeresen tisztítsa meg a láncfűrész.
4. A műanyag burkolat bármilyen sérülését szakszerűen és azonnal javíttassa meg.
5. Ne használja a láncfűrész, ha a kioldókapcsoló nem működik megfelelően. Javíttassa meg azt.
6. A láncfűrész semmilyen körülmények között és semmilyen módon nem szabad átalakítani. Ezzel saját biztonságát sodorná veszélybe.
7. Ne végezzen semmilyen karbantartási és javítási munkát a jelen Használati utasításban ismertetetteket kivéve. Bármilyen más művelet a MAKITA szakszerviznek kell elvégeznie.
8. Csak az adott típusú fűrészhez való, eredeti MAKITA pótalkatrészeket és tartozékokat szabad használni. Másfajta gyártmányú alkatrészek használata növeli a baleseti kockázatot.
9. A MAKITA semmilyen felelősséget nem vállal a nem engedélyezett láncvezetők, fűrészláncok vagy más pótalkatrészek és tartozékok használatából eredő balesetekért vagy károkért. Az engedélyezett láncvezetőkéről és fűrészláncokról tájékozódjon a "Kivonat pótalkatrész listából".

Elsősegély



- Soha ne dolgozzon egyedül. Mindig dolgozzon úgy, hogy egy másik személy legyen hallótávolságon belül.

1. Mindig legyen a közelben elsősegélyláda. Az elsősegélyládából felhasznált anyagokat haladéktalanul pótolni kell.
2. Amikor baleset esetén segítséget hív, adja meg az alábbi adatokat:
 - Hol történt a baleset?
 - Mi történt?
 - Hány személy sérült meg?
 - Milyen sérüléseik vannak?
 - Ki jelenti be a balesetet?

MEGJEGYZÉS:

A keringési rendellenességben szenvedő egyének véredényei vagy idegrendszere a túlzott mértékű vibráció hatására megsérülhet.

A vibráció a következő tünetek megjelenését okozhatja az ujjakban, a kézben vagy a csuklóban: aluszékonyosság (zsibbadtság), bizsergő érzés, fájdalom, szúró fájdalomérzet, a bőr- vagy annak színének elváltozása.

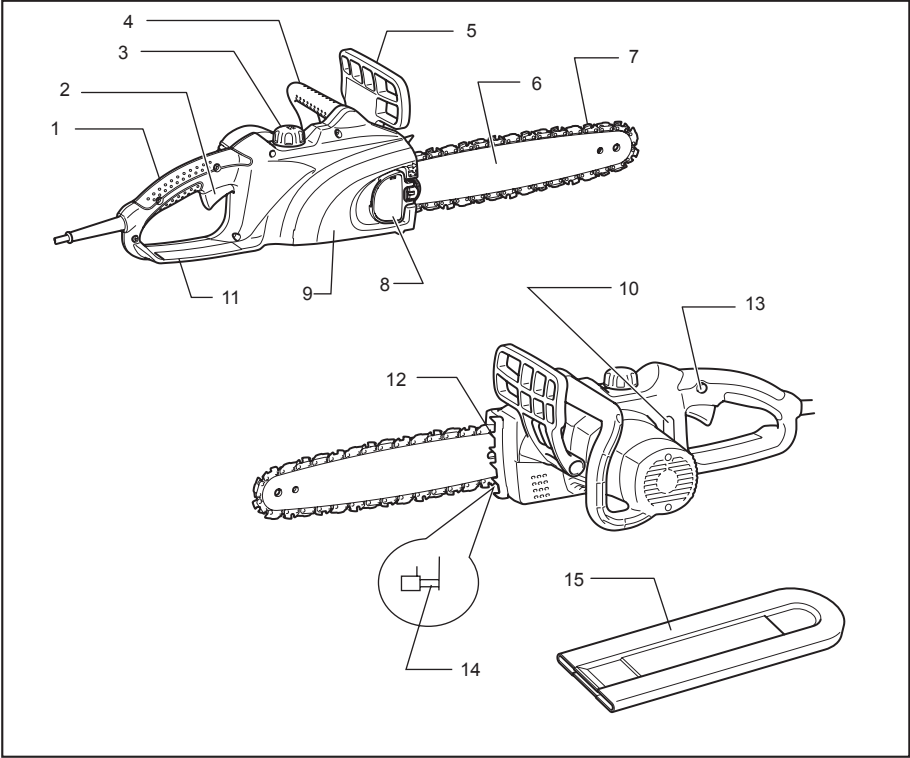
Ha ezen tünetek bármelyikét észleli önmagán,
forduljon orvoshoz!

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

⚠ FIGYELMEZTETÉS:

NE HAGYJA, hogy a kényelem vagy a termék (többszöri használatból adódó) mind alaposabb ismerete váltsa fel az adott termékre vonatkozó biztonsági előírások szigorú betartását. **A HELYTELEN HASZNÁLAT** és a használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

Szállított alkatrészek



006907

1	Hátulsó markolat	9	Lánckerék fedél
2	Kapcsoló kioldógomb	10	Olajszint ellenőrző ablak
3	Olajszűrő fedele	11	Hátulsó kézvédő
4	Elülső markolat	12	Fogazott lemez (rögzítőkarmok)
5	Elülső kézvédő	13	Kireteszelógomb
6	Vezetőrúd	14	Láncfogó
7	Fűrészlánc	15	Védőtok
8	Kar		

006996

MŰKÖDÉSI LEÍRÁS

⚠ VIGYÁZAT:

- Mindig bizonyosodjon meg a szerszám kikapcsolt és a hálózathoz nem csatlakoztatott állapotáról mielőtt ellenőrizze vagy beállítja azt.

A kapcsoló használata

Fig.1

⚠ VIGYÁZAT:

- A szerszám hálózatra csatlakoztatása előtt mindig ellenőrizze hogy a kapcsoló kioldógombja megfelelően mozog és visszatér a kikapcsolt (OFF) állapotba elengedése után.

Fig.2

MEGJEGYZÉS:

- A láncfűrész rövid időn belül ne kapcsolja be és ki túl gyakran (öt másodpercen belül vagy gyakrabban). Ekkor ugyanis a hőmérséklet megemelkedik a szerszámban, és annak meghibásodását okozhatja. Az említett időtartam hosszúsága a környezeti hőmérsékletnek és egyéb feltételeknek megfelelően változhat.

Egy kireteszelőgomb szolgál annak elkerülésére, hogy a kioldókapcsolót véletlenül meghúzzák.

A szerszám bekapcsolásához nyomja le a kireteszelőgombot és húzza meg a kioldókapcsolót. Engedje fel a kioldókapcsolót a leállításához.

ÖSSZESZERELÉS

⚠ VIGYÁZAT:

- Mindig bizonyosodjon meg a szerszám kikapcsolt és a hálózathoz nem csatlakoztatott állapotáról mielőtt bármilyen munkát végezne rajta.

A fűrészlánc felhelyezése és eltávolítása

⚠ VIGYÁZAT:

- Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és áramtalanítva lett mielőtt felhelyezi vagy eltávolítja a fűrészláncot.
 - Mindig viseljen kesztyűt a fűrészlánc felhelyezésekor vagy eltávolításakor.
1. A fűrészlánc eltávolításához állítsa a szabályozókart merőleges állásba.

Fig.3

2. Nyomja le a szabályozókart és a lenyomott kart forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba az anya kicsavarásához egészen addig, amíg a lánckerék fedele lejön. (A szabályozókar lenyomásakor a kar beakad az anyába.)
3. Forgassa el a szabályozótárcsát az óramutató járásával ellentétes irányba a fűrészláncfeszítés kioldásához.
4. Távolítsa el a lánckerék fedelét.

5. Távolítsa el a láncot és a láncvezetőt a láncfűrészről.
6. A fűrészlánc felhelyezéséhez illessze a lánc egyik végét a láncvezető végére, és a másik végét a lánckerékre.

Fig.4

Ekkor helyezze fel a fűrészláncot az ábrának megfelelően mivel az a nyíl irányába fog forogni.

7. Fektesse a láncvezetőt a helyére a láncfűrészre
8. Forgassa el a szabályozótárcsát az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a szabályozó tű a nyíl irányába csússzon.

Fig.5

9. Helyezze a lánckerék fedelét a láncfűrészre úgy, hogy hátoldalán levő kampó illeszkedjen a láncfűrészre található furatba és a szabályozó tű a láncvezetőn található kisátmérőjű furatba irányuljon.

Fig.6

10. Nyomja le a szabályozókart és lenyomva tartva forgassa az óramutató járásának irányába az anya meghúzásához. Ezt követően forgassa negyed fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy kissé meglazítsa az anyát.

Fig.7

A fűrészlánc feszességének beállítása

Fig.8

Több órás használat után a fűrészlánc meglazulhat. A használat előtt időről időre ellenőrizze a fűrészlánc feszességét.

Állítsa a szabályozókart merőleges állásba.

Nyomja be a szabályozókart. A lenyomott szabályozókart forgassa el negyed fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy kissé meglazítsa az anyát. (A szabályozókar lenyomásakor a kar beakad az anyába.)

Fig.9

Forgassa el a szabályozótárcsát a fűrészláncfeszítés beállításához. Fogja meg a fűrészláncot a láncvezető közepénél és emelje fel. A láncvezető és a lánc kötőféke között a távolság körülbelül 2 - 4 mm kell legyen. Ha a hézag nem kb. 2 - 4 mm, akkor kissé forgassa el a szabályozótárcsát, ami a láncvezetőt rögzíti. Ekkor állítsa be úgy, hogy a láncvezető hegye kissé felfelé mutasson.

Fig.10

A szabályozókart lenyomva tartva forgassa el az óramutató járásának irányába az anya meghúzásához.

Fig.11

Állítsa vissza a kart az eredeti helyzetébe.

Fig.12

⚠VIGYÁZAT:

- A túlságosan feszes fűrészlánc elszakadhat, a láncvezető túlzott kopását és a szabályozótárcsa törését okozhatja.
- A fűrészlánc felhelyezését és levételét tiszta, fűrészportól és más hasonló szennyeződésekől mentes helyen kell elvégezni.

ÜZEMELTETÉS

Kenés

Fig.13

⚠VIGYÁZAT:

- A fűrészlánc olajozása előtt minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és áramtalanítva van.

A fűrészláncot és a vezetőt adhéziós adalékot tartalmazó biológiailag lebomló fűrészláncolajjal olajozza. A fűrészláncolajban található adhéziós adalék meggátolja, hogy az olajat a fűrész túl gyorsan ledobja. Ásványi olajokat nem szabad használni, mert azok károsak a környezetre.

⚠VIGYÁZAT:

- Kerülje el, hogy az olaj bőrrel vagy szemmel érintkezzen. Szembe jutása irritációt okoz. Az olaj szembe jutása esetén azonnal öblítse ki a szemét tiszta vízzel és forduljon orvoshoz.
- Soha ne használjon fáradtolajat. A fáradtolaj rákkeltő anyagokat tartalmaz. A fáradtolajban található szennyezők az olajszivattyút, a láncvezetőt és a lánc gyorsabb elhasználódását okozzák. A fáradtolaj károsítja a környezetet.
- Amikor a láncfűrészbe először tölt olajat, vagy újra feltölti a tartályt úgy, hogy előtte ki volt ürítve, a töltőnyak alsó széléig öntse az olajat. Ellenkező esetben az olajtovábbítás romolhat.

Az ábrán látható olajbeöntő nyílás környezetét tisztítsa meg, nehogy bármilyen szennyeződés a tartályba jusson.

Fig.14

Csavarja le az olajbeöntő nyílás fedelét és töltse fel olajjal a tartályt a töltőnyak alsó széléig.

Csavarja vissza az olajbeöntő nyílás fedelét.

Gondosan törölje le az esetlegesen lecsöppent láncolajat.

A láncfűrész első használatakor akár két percre is szükség van ahhoz, hogy a láncolaj kenni kezdje a láncot. Működtesse a fűrész terhelés nélkül addig, amíg ez meg nem történik (lásd "ELLENŐRZÉSEK").

ELLENŐRZÉSEK

A munka megkezdése előtt végezze el a következő ellenőrzéseket:

A láncfeszesség ellenőrzése

Fig.15

⚠FIGYELMEZTETÉS:

- A láncfeszesség ellenőrzésének megkezdése előtt mindig áramtalanítsa a szerszámot és vegyen fel védőkesztyűt.

A láncfeszesség akkor megfelelő, ha a lánc érintkezik a láncvezető alsó élével és ujjal megnyomva kb. 2 - 4 mm-re távolodik el a láncvezetőtől.

A láncfeszességet gyakran ellenőrizze, mert az új láncok megnyúlhatnak. A túl laza lánc leugorhat a láncvezetőről, ami balesetveszélyt jelent.

Ha a lánc túl laza: Tájékozódjon a "A fűrészlánc feszességének beállítása" fejezetből és állítsa be a lánc feszességét ismét.

A kapcsoló működésének ellenőrzése

⚠VIGYÁZAT:

A kioldókapcsoló ellenőrzése előtt mindig áramtalanítsa a szerszámot. Tilos a kioldókapcsoló elreteszélése a BE (ON) állásban.

Fig.16

Nem lehetséges a kioldókapcsoló lenyomása addig, amíg a kireteszelőgomb nem lett lenyomva.

A kioldókapcsoló nem szorulhat be benyomott állapotban. Felengedés után a kioldókapcsolónak automatikusan vissza kell térnie a KI (OFF) állásba és a kireteszelőgombnak is vissza kell térnie az eredeti állásába.

A láncfék ellenőrzése

MEGJEGYZÉS:

- Ha a láncfűrész nem indul el, akkor fel kell engedni a láncfékét. Húzza határozottan visszafelé a kézvédőt amíg nem érzi, hogy összekapcsol.

Bekapcsoláskor a láncfűrész erősen fogja mindkét kezével. A hátsó markolatot jobb kézzel, az első pedig a ballal fogja. A láncvezető és a lánc nem érhet semmilyen tárgyhöz.

Előbb nyomja le a kireteszelőgombot, majd a kioldókapcsolót. A láncfűrész azonnal bekapcsol.

Nyomja előre a kézvédőt a kézfejjével. A láncfűrésznek azonnal meg kell állnia.

Fig.17

⚠VIGYÁZAT:

- Ha a láncfűrész nem áll meg azonnal egy ilyen ellenőrzés során, akkor a fűrész semmilyen körülmények között nem szabad használni. Lépjen kapcsolatba egy MAKITA szakszervizzel.

A leállító fék ellenőrzése

Kapcsolja be a láncfűrész.

Teljesen engedje fel a kioldókapcsolót. A láncfűrésznek egy másodpercen belül meg kell állnia.

⚠VIGYÁZAT:

- Ha a láncfűrész nem áll meg egy másodpercen belül egy ilyen ellenőrzés során, akkor a fűrész nem

szabad használni. Lépjen kapcsolatba egy MAKITA szakszervizzel.

A láncolajozó ellenőrzése

A munka megkezdése előtt ellenőrizze az olajsintet a tartályban és az olajtovábbítást.

Az olajsint az ábrán látható nézőüvegen át ellenőrizhető.

Fig.18

Az olajtovábbítást a következő módon ellenőrizze:

Indítsa be a láncfűrész.

A fűrész működése közben tartsa a fűrészláncot körülbelül 15 cm-re egy fatörzs vagy a talaj fölé. Megfelelő kenés esetén a szétpermetezett olaj egy vékony olajnyomot hagy. Figyeljen oda a szélirányra, és ne tegye ki magát főlegesen az olajpermetnek.

⚠VIGYÁZAT:

- Ha nem alakul ki az olajnyom, akkor ne használja a fűrész. Ellenkező esetben a lánc élettartama lecsökken. Ellenőrizze az olajsintet. Tisztítsa meg az olajtovábbító hornyot és az olajadagoló nyílást a láncvezetőn (tájékozódjon a "KARBANTARTÁS" fejezetből).

MUNKAVÉGZÉS A LÁNCFŰRÉSSZEL

Aprítás

Fig.19

Az aprító vágásokhoz fektesse az ábrán is látható fogazott lemezt a vágni kívánt rönkre.

A bekapcsolt láncfűrészszel vágjon bele a fába a hátulso markolattal emelve a fűrész és az elülsővel irányítva azt. A fogazott lemezt használja forgástengelyként.

Folytassa a vágást úgy, hogy kissé lenyomja az elülső markolatot, miáltal kicsit visszaengedi a fűrész. Mozgassa a fogazott lemezt tovább lefele a fatörzsben, és újra emelje fel az elülső markolatot.

Ha több vágást végez, akkor a vágások közt kapcsolja ki a fűrész.

⚠VIGYÁZAT:

- Ha a vágáshoz a láncvezető felső élét használja, akkor a láncfűrész eltérülhet Ön felé ha a lánc beszorul. Emiatt inkább az alsó éllel vágjon, amikor a fűrész eltérüléskor a testétől távolodni fog.

Fig.20

A megfeszített fát előbb az összenyomott oldalán (A) vágja. Ezután a befejező vágást a megfeszített oldalán (B) végezze. Ezzel meggátolja, hogy a láncvezető beszoruljon.

Fig.21

Gallyazás

⚠VIGYÁZAT:

- Gallyazást csak erre kiképzett személyek végezhetnek. A visszarúgás lehetősége miatt a művelet veszélyes.

Gallyazáskor támassza meg a láncfűrész törzsön, ha

lehetőséges. Ne vágjon a láncvezető hegyével, mert ekkor a fűrész visszarúghat.

Különösen figyeljen oda a megfeszült ágakra. Ne vágjon olyan ágakat alulról, amelyek nincsenek megtámasztva.

Gallyazáskor ne álljon a kidöntött fatörzsre.

Feltárás és rosttal párhuzamos vágás

⚠VIGYÁZAT:

- A feltárást és a rostokkal párhuzamos vágásokat csak speciálisan kiképzett személyek végezhetik. Az esetleges visszarúgás sérüléseket okozhat.

Fig.22

A rostokkal párhuzamos vágást olyan sekély szögben végezze amilyenben csak lehetséges. A vágást óvatosan végezze amennyire csak lehet, mert a fogazott lemez nem használható.

Kivágás

⚠VIGYÁZAT:

- Kivágást csak erre kiképzett személyek végezhetnek. A munka veszélyes.

Fa kivágásakor tartsa be a helyi előírásokat.

Fig.23

- A fakivágási művelet megkezdése előtt ellenőrizze a következőket:
 - Csak a kivágásban résztvevő személyek vannak a közelben;
 - Minden érintett személy rendelkezik akadálymentes visszavonulási útvonallal, a dőlési tengelytől mindkét oldalon körülbelül 45 °-os nagyságú területről. Figyelembe vette az elektromos vezetékek átszakításából adódó további veszélyeket;
 - A törzs alsó részénél nincsenek idegen tárgyak, gyökerek és ágak;
 - Nincsenek személyek vagy tárgyak a fa magasságának 2 1/2-szeresével egyező távolságon belül a fa dőlésének irányában.
- Minden fa esetén vegye figyelembe a következőket:
 - Dőlés iránya;
 - Meglazult vagy száraz ágak;
 - A fa magassága;
 - Természetes túlnyúlás;
 - A fa korhadtsága vagy nem.
- Vegye figyelembe a szél sebességét és irányát. Ne végezzen fakivágást, ha erős széllelőkéseket tapasztal.
- A kiálló gyökerek lenyесése: Kezdje a legnagyobb gyökerekkel. Előbb a függőleges vágást végezze el, ezután a vízszintest.

Fig.24

- Hajk vágása: A hajk meghatározza a fa dőlésének irányát és vezeti a fát. Ezt azon az oldalon kell vágni, amelyre a fa dőlni fog. A hajkot a talajhoz lehető legközelebb kell kivágni. Először készítse el a vízszintes vágatot a törzs átmérőjének 1/5 -1/3

részével megegyező mélységben. A hajk ne legyen túl nagy. Ezután készítse el a ferde vágatot.

- A hajkon módosítást csak annak teljes szélességében végezzen.

Fig.25

- A hátsó vágatot kicsit magasabban vágja, mint a hajk alsó vágatát. A hátsó vágat pontosan vízszintes kell legyen. A hátsó vágat és a hajk között hagyjon a törzs átmérőjének körülbelül 1/10 részével megegyező távolságot.
A rönk át nem vágott részében található farostok zsanérként szolgálnak. Semmilyen körülmények között ne vágja át a zsanérát alkotó rostokat mert akkor a fa dőlése irányíthatatlanná válik. Idejében tegyen éket a hátsó vágatba.
- A hátsó vágatba csak műanyag vagy alumínium éket szabad helyezni. Vas ékek használata tilos.
- Álljon a dőlő fától oldalt. Hagyja szabadon a dőlő fa mögötti területet 45 °-os szögben a fa tengelyétől mindkét oldalon (tájékozódjon a "dőlési terület" ábráról). Figyeljen oda a leeső ágakra.
- A vágás megkezdése előtt meg kell tervezni egy menekülési útvonalat és szükség esetén meg kell azt tisztítani. A menekülési útvonalnak a fa várható esési vonalától hátra és átlósan kell lennie, az ábrán látható módon.

Fig.26

KARBANTARTÁS

⚠VIGYÁZAT:

- Mindig bizonyosodjék meg arról hogy a szerszám kikapcsolt és a hálózatra nem csatlakoztatott állapotban van mielőtt a vizsgálatához vagy karbantartásához kezdene.
- A szerszám átvizsgálásához vagy karbantartásához mindig vegyen fel védőkesztyűt.
- Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

A következőkben leírt karbantartási műveleteket rendszeresen végezze el. A garancia csak akkor érvényes, ha ezeket a műveleteket rendszeresen és megfelelően elvégezték.

A felhasználó csak az ebben a kézikönyvben leírt karbantartási munkákat végezheti el. A további műveleteket a MAKITA szakszerviznek kell elvégeznie.

A láncfűrész tisztítása

A láncfűrész rendszeresen tisztítsa meg egy tisztítókendővel. A markolatok esetében különösen figyeljen oda az olajmentességre.

A műanyag burkolat ellenőrzése

A burkolat minden részét rendszeresen nézze át. Ha valamelyik alkatrész megsérült, azt azonnal és megfelelően javíttassa meg egy MAKITA

szakszervizben.

A fűrészlánc élezése

⚠VIGYÁZAT:

- Mindig áramtalanítsa a készüléket és vegyen fel védőkesztyűt amikor munkákat végez a fűrészláncon.

Fig.27

Élezze meg a fűrészláncot, ha:

- Lisztszerű fűrészpor képződik nedves fa vágásakor;
- A lánc nehezen hatol be a fába, még ha erős nyomást alkalmaznak is;
- A vágóélen látható sérülések vannak;
- A fűrész balra vagy jobbra húz a fában. Az ilyen viselkedés oka a fűrészlánc egyenetlen élezése, vagy csak az egyik oldal sérülése.

Gyakran élezze a fűrészláncot, de mindig csak egy kevés anyagot távolítsa el.

Két vagy három húzás egy reszelővel általában elegendő a szokásos újraélezéshez. Miután a fűrészláncot többször újraélezte, éleztesse meg egy MAKITA szakszervizben.

Az élezés feltételei:

- Minden vágószemnek egyforma hosszúnak kell lennie (a méret). Az eltérő méretű vágószemek meggátolják, hogy a lánc simán fusson és a lánc szakadását okozhatják.
- Ne élezze a láncot, ha a vágószem hossza elérte a minimális, 3 mm-es értéket. Ekkor egy új láncot kell felrakni.
- A forgács vastagságát a mélységmérő (kerek nyúlvány) és a vágóél közötti távolság határozza meg. A legjobb eredmény akkor érhető el, ha a vágóél és a mélységmérő közötti távolság 0,5 mm.

Fig.28

⚠FIGYELMEZTETÉS:

- A túl nagy távolság növeli a visszarúgás kockázatát.
- Az élezési szög állandó, 30 °-os kell legyen minden vágószem esetében. Ha a szögek eltérőek, akkor a lánc futása akadozó és egyenetlen lesz, a kopás megnő és a lánc elszakadhat.

Fig.29

- A vágószem oldallapjának 80 °-os szögét a kerek reszelő behatolási mélysége határozza meg. Ha a reszelőt megfelelően használják, akkor az oldallap szöge magától a szükséges mértékű lesz.

Reszelő és a reszelő vezetése

- A fűrészláncok élezéséhez speciális kerek reszelőt használjon (opcionális kiegészítő), melynek átmérője 4,5 mm. A normál kerek reszelők nem megfelelőek.

Fig.30

- A reszelőnek csak az előretolásakor kell anyagot eltávolítania. Visszahúzásakor emelje fel a reszelőt

az anyagról.

- Előbb a legrövidebb vágószemet élezze meg. Ezen vágószem hossza ezután viszonyítási alapul szolgál a lánc többi vágószemének élezésekor.
- A reszelőt az ábrán látható módon vezesse.
- A reszelőt könnyebb mozgatni, ha reszelőfogót (opcionális kiegészítő) használ. A reszelőfogón meg van jelölve a helyes, 30 °-os élezési szög (a jelzéseket igazítsa a fűrészláncsal párhuzamosan) és korlátozva van a behatolási mélység (a reszelő átmérőjének 4/5-ére).

Fig.31

- A lánc megélezése után ellenőrizze a mélységmérő magasságát a láncellenőrző eszközzel (opcionális kiegészítő).

Fig.32

- Távolítsa el az esetleges sorját, bármilyen kevés is legyen az, egy speciális lapos reszelővel (opcionális kiegészítő).
- Újból kerekítse le a mélységmérő elülső részét.

A láncvezető tisztítása és az elülső lánckerék kenése

⚠VIGYÁZAT:

- Ehhez a művelethez mindig vegyen fel védőkesztyűt. A sorja sérülést okozhat.

Fig.33

A láncvezető futófelületen rendszeresen ellenőrizze a sérüléseket. Tisztítsa meg a megfelelő eszközzel, és távolítsa el a sorját ha szükséges.

Ha láncfűrészst gyakran használja, akkor legalább hetente egyszer zsírozza be az elülső lánckerék csapágát. Mielőtt felhelyezi a friss kenőanyagot, gondosan tisztítsa meg a láncvezető végén található 2 mm-es lyukat, majd nyomjon egy kevés univerzális zsírt (opcionális kiegészítő) a lyukba.

Az olajtovábbító tisztítása

Fig.34

- Tisztítsa meg az olajterelő hornyot és az olajadagoló nyílást a láncvezetőn szabályos időközönként.

Új fűrészláncok

Váltogasson két vagy három fűrészláncot, hogy a fűrészlánc, a lánckerék és a láncvezető futófelületeinek kopása egyenletes legyen.

Fordítsa meg a láncvezetőt a lánccseréjekor, hogy a láncvezető kopása egyenletes legyen.

⚠VIGYÁZAT:

- Csak az ehhez a szerszámtípushoz elfogadott láncot és láncvezetőt használjon (tájékoztadjon a "MŰSZAKI ADATOK" fejezetből).

Fig.35

Mielőtt felrakja az új fűrészláncot, ellenőrizze a lánckerék állapotát.

⚠VIGYÁZAT:

- Az elkopott lánckerék károsítja az új fűrészláncot. Ebben az esetben cserélje ki a lánckereket.

A fogaskerek cseréjekor mindig új reteszelőgyűrűt helyezzen fel.

A lánc és a leállító fék karbantartása

A fékezőrendszerek nagyon fontos biztonsági eszközök. Mint a láncfűrész többi alkatrésze, ezek is valamekkora mértékű kopásnak vannak kitéve. Ezeket rendszeresen át kell vizsgáltatni egy MAKITA szakszervizben. Ezt az előírást a saját biztonsága érdekében tartsa be.

A szerszám tárolása

A biológiailag lebomló láncolaj csak korlátozott ideig tárolható. Két évvel az előállításukat követően a biológiai olajok tapadási minősége elkezd csökkenni, emellett károsítani fogják az olajszivattyút és az olajozó rendszer alkatrészeit.

- Ha hosszabb ideig nem használja a láncfűrészst, ürítse ki az olajtartályt, és töltsen fel egy kevés motorolajjal (SAE 30).
- Rövid ideig működtesse a láncfűrészst, hogy kiöblítse a biológiai olaj maradványait a tartályból, olajozórendszerből és a fűrészelő mechanizmusból.

Ha a láncfűrészst nem használják, abból bizonyos ideig kevés mennyiségű láncolaj folyhat ki. Ez normális jelenség és nem utal meghibásodásra.

A láncfűrész megfelelő felületen tárolja.

Mielőtt újból használni kezdi a láncfűrészst, töltsen azt fel friss BIOTOP láncfűrészolajjal.

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartásához, a javításokat, bármilyen egyéb karbantartást vagy beszügyelést a Makita Autorizált Szervizközpontoknak kell végrehajtaniuk, mindig Makita pótalkatrészek használatával.

TARTOZÉKOK

⚠VIGYÁZAT:

- Ezek a tartozékok vagy kellek ajánlottak az Önnek ebben a kézikönyvben leírt Makita szerszámaéhoz. Bármely más tartozék vagy kellek használata személyes veszélyt vagy sérülést jelenthet. A tartozékot vagy kelleket használja csupán annak kifejezett rendeltetésére.

Ha bármilyen segítségre vagy további információra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

A Makita Szervizközpont megtalálható az Interneten, a következő címen: www.makita.co.jp/global/index.html

- Fűrészlánc
- Védőtok
- Teljes láncvezető
- Láncellenőrző
- Kerek reszelő, 4,5 mm

- Lapos reszelő
- Reszelőfogó 4,5 mm-es reszelővel
- Reszelőnyél
- 1 l BIOTOP láncfűrészolaj
- 5 l BIOTOP láncfűrészolaj
- Univerzális zsír
- Zsírfecskendő

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

884647G979

www.makita.com